



北京语言大学报

投稿信箱
byxk@blcu.edu.cn
新闻热线
010-82303029

国内统一刊号
CN11-0808/(G)
主管 主办
北京语言大学党委

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE UNIVERSITY

2014年7月10日 第270期 共4版

网址: http://news.blcu.edu.cn

出版:北京语言大学报编辑部

埃塞俄比亚总统穆拉图回访母校

“老穆, 欢迎回家!”

“北语走出来的总统今天回到母校了!”“老穆, 欢迎你回家!”7月9日上午, 北京语言大学校园里, 万国旗随风飘扬, “中埃友谊天长地久”几个大字招人眼球。北语师生言笑晏晏, 迎接贵宾——阔别母校37年后, 北语校友、埃塞俄比亚总统穆拉图再次回到北语校园, 与当年的老师、同学共叙母校情。

穆拉图总统下得车来, 中外学生“老穆, 老穆, 我爱你, 欢迎回到新北语!”的欢呼声, 就包围了总统。中外学生们手中摇动的中埃两国国旗, 传递着对校友的问候, 穆拉图总统也频频挥手, 向北语师生们问好。北语青年教师代表为总统戴上了北京语言大学校徽, 埃塞俄比亚留学生献上鲜花。北语党委书记李宇明、校长崔希亮、副书记王鲁新热情相迎, 欢迎穆拉图总统回到母校。

在北语汉语学院就读的埃塞俄比亚留学生阿贝尔表示, 能够在北语见到穆拉图总统, 他非常兴奋, “总统在中国完成了本科、硕士和博士学位, 能讲流利的汉语, 而且熟悉中国文化, 这将促进中埃双边的交流和合作, 并增进中埃友谊。”阿贝尔已经在北语学习了两年汉语, 他希望在北语完成学业后, 能够像总统一样为中埃的交流发展做出自己的贡献。

感恩母校情

1976年, 穆拉图以公派生的身份来到北京, 到达北京的第一站就是北京语言大学, 他在北语学习汉语, 与中国结下不解情缘。如今, 成为总统的穆拉图依然心系母校, 他表示, 非常感谢曾经给予他汉语启蒙教育的北语老师们, 也非常感谢北语的热情欢迎和周到接待。

看着北语档案馆珍藏的38年前穆拉图的学籍卡、成绩单、学习鉴定表、同学合影, 总统难掩内心的激动, “1976年, 我第一次来到北京语言学院(现为北京语言大学), 当时有50多个国家的留学生在这里学习汉语, 这是我第一次置身



于不同国家和文化的环境之中。北语不仅为我上大学打下了良好的汉语基础, 也让我有机会接触并融入到不同国家和不同文化的氛围中去。我为曾经是北语的一名学生, 深感骄傲。”穆拉图总统表示, 能够有机会拜访中国这个伟大的国家, 他深表荣幸; 能够回到北语——这个中国语言和文化研究的中心, 他非常高兴, 他也非常感谢北语师生当年给予他的帮助。穆拉图总统欣然同意, 在北语设立由他的名字命名的基金, 以资助奖励来北语学习汉语的世界各国留学生。

李宇明书记向穆拉图总统赠送了《讲述中国》、《汉字的智慧》、《汉语名句集锦》和《汉语熟语与中国人文世界》等中华经典图书。崔希亮校长将亲笔题写的“仁者无敌”书法竖轴

赠送给穆拉图总统, 希望他常回母校看看。

穆拉图总统欣然以毛笔为母校题字: “北语是中国的, 也是世界的”。北京语言大学创办于1962年, 是一所汉语国际教育和对来华留学生进行汉语、中华文化教育为主要任务的国际型大学, 又是一所以语言教学与研究为特色和优势的多科性大学。迄今为止, 北语已为世界上176个国家和地区培养了15万余名懂汉语、熟悉中华文化的外国留学生。在北语的中外校友中, 已涌现出一批著名的政治家、外交家、学者, 如联合国副秘书长卡塞姆·托卡耶夫、哈萨克斯坦总理卡里姆·马西莫夫、俄罗斯外交部副部长伊戈尔·弗拉基米洛维奇·莫尔古洛夫及法国驻华大使白林、古巴驻华大使阿贝尔

托, 法国汉学家白乐桑、德国汉学家顾彬等。他们为中国走向世界和让世界了解中国发挥了不可估量的作用。

难忘师生情

穆拉图总统的班主任王砚农老师见到往日的学生, 激动之情溢于言表: “欢迎你回到母校, 非常高兴你还记得我。我至今还记得38年前, 我们在教室上课的情景, 当时的你学习努力、认真, 从不缺席。跟老师关系也特别融洽, 课上我们是师生, 课下我们是朋友。当时你跟老师说过你的心里话, 希望将来回国后好好建设自己的国家。今天你有此成就, 不是偶然的, 而是你努力的结果。”

穆拉图总统紧紧地握着王砚农老师的手, 依然亲切地叫她“王老师”, 他动情地说: “非常高兴能够见到当年教我的王老师, 她像妈妈一样关心我, 但是王老师很严格, 不写完作业不让我走。”

穆拉图总统的专业课教师赵玉品也表达了她的喜悦之情: “欢迎你回到母校, 我还记得当年你在主南教学楼201教室上课时, 坐在最后一排的左侧, 听课特别认真, 喜欢提问题。那时我就希望你将来有所作为, 如今看到你的成就, 作为你的老师, 我感到非常高兴和自豪。”

38年前, 负责留学生管理的张开信老师和汉语教研室负责人邓崇谟老师邀想当年, “那时候, 我们和这些学生都住在同一幢宿舍楼内, 我们都是知心朋友, 打成一片。如今穆拉图已经成为埃塞俄比亚总统, 这是北语的光荣。”“北语一直十分重视教学法, 当年我们针对不同国家的留学生, 研究不同的教学方法, 真正做到因人而异、因材施教。我们还调派了最有经验的教师去教穆拉图那一批非洲学生。”

穆拉图总统同级(1976级)的委内瑞拉留学生魏克托也应邀与老同学相见, 他将当年他们在中国工厂实践的照片赠与总统, 共忆那段青春岁月。

(新闻中心)

北语教师赋诗填词 贺穆拉图总统回母校

本报讯 7月9日上午, 北语校友、埃塞俄比亚总统穆拉图, 在阔别母校37年后, 重回北语校园, 与当年的老师和同学共叙母校情。中外学生齐声呼唤“老穆, 老穆, 我爱你, 欢迎回到新北语!”李宇明书记、崔希亮校长, 以及多位老、中、青年教师赋诗填词, 以笔抒意, 表达喜悦的心情。

李宇明书记在送别穆拉图总统后, 欣然命笔一首五律《北语使命——写在穆拉图回母校之际》, 视北语为中外交流的桥梁, 借《礼运大同篇》喻示对世界和平的期许。崔希亮校长信手拈来, 是为七律《穆拉图校友回母校有感·即兴口占》, 寥寥数语爱穿, 儒家思想的核心“仁”——师生之间相互尊敬、彼此爱护, 儒学与崔希亮校长送给穆拉图总统的书法竖轴“仁者无敌”前后呼应。宁一中教授以“北语嘉树”喻指北京语言大学50余年来人才培养、服务国家建设的佳绩。退休老教师王芹深情表达了对北京语言大学未来发展的期望。郭鹏、于小植老师以细腻、真挚之情分别填词一阙, 生动传神地记录了北语校园里的这一盛事。

几阙小诗小词, 其中承载着几多自豪、几多期待。穆拉图总统在阔别母校37年后, 再度归来, 正是新中国成立以来, 中国政府与第三世界国家友好往来, 中国协助第三世界国家共同发展的必然结果; 是中国留学外交、文化传播的丰硕成果。

(下转第4版)(新闻中心)

北语中外学子喜迎 穆拉图总统回家

本报讯 7月9日上午, 当北语校友、埃塞俄比亚总统穆拉图一走进校园, 北语中外学子就用最热烈的欢呼声迎接学长回家。大家挥舞着的中埃国旗, 一浪高过一浪的欢迎热潮, 让刚刚踏入母校的穆拉图总统感受到了北语如火如荼的热情。

北语学子虽然是第一次见到了这位总统学长, 但是大家对他的爱戴之情却丝毫不减。“老穆, 欢迎你回家”、“穆拉图学长, 我们爱你”, 这些标语也表达了他们的心声。北语校园里也充满了“老穆, 老穆, 我爱你, 欢迎回到新北语!”的喜悦声音。

埃塞俄比亚留学生 Savon 表示, 能够在北语见到穆拉图总统非常兴奋, 她很高兴自己还成为他的师妹了。外国语学院西班牙语专业的研究生刘姝然也说, 穆拉图总统与北语有着深厚的缘分, 这次他能够重访母校, 心中感到非常自豪。不少同学表示, 这是北语走出来的第一位总统校友, 他们为有这样的校友而深感骄傲。他们希望北语这样一所多元文化相互融合的大学, 能够培养出更多杰出的校友, 也希望遍布世界各地的校友能够成为增进中国和世界各国人民理解和友谊的桥梁。

穆拉图总统37年后, 重访母校, 感受到了北语学子蓬勃向上的青春朝气, 也亲眼看到了母校的巨大变迁与飞速发展。他非常感谢曾经给予他汉语启蒙教育的北语老师们, 也非常感谢北语的热情欢迎和周到接待。北语学子也用自己的实际行动表达了对这位杰出校友的热烈欢迎。(新闻中心)

北语召开纪念建党93周年座谈会

本报讯 7月1日, 北京语言大学召开纪念建党93周年座谈会, 动员全校基层党组织和党员继续深入学习贯彻学校第八次党代会精神。校领导李宇明、崔希亮、曹志耘、戚德祥、董立均、刘伟, 党委各职能部门负责人, 各分党委、党总支、直属党支部书记出席会议, 党委书记李宇明代表学校党委发表重要讲话, 党委副书记刘伟主持会议。

座谈会上, 各分党委、党总支书记围绕学习贯彻学校第八次党代会精神, 发挥院系党组织的政治核心作用作了发言。党委组织部部长吕静、党委宣传部部长高金萍分别就加强基层党组织建设的组织建设和思想建设作了发言。

党委书记李宇明指出, 我们党93年的辉煌发展历程给我们以理论自信、道路自信和制度自信。“三个自信”的根本在于制度自信, 这个制度就是民主集中制。同时, 我们不仅对国家、民族和学校发展有自信, 而且要有忧患意识, 要忧国、忧党、忧校。

李书记要求, 基层党组织要进一步强化责任意识和担当精神, 从以下几个方面发挥政治核心作用:

要积极主动地贯彻中央和学校党委的重大决策, 贯彻社会主义的办学方针和办学方向, 要有大局意识。要创造性地宣传学校第八次党代会的精神, 鼓舞全校师生积极投入到学校的建设发展中去。

要大力健全党政联席会议制度。各单位的重大事项是否通过党政联席会议, 联席会议是否向群众公开, 是否及时向学校上报, 校务公开和党务公开不仅包括学校一级, 也包括

学校二级单位。

要积极探索学校治理的工作方法。学校的中心任务是培养人才, 主要工作是教学科研, 要探索如何让学生参与学校管理的做法, 改变学生“被学习”的状况。学校是培养人的地方, 是学校发展的地方, 首先是让学生发展, 探讨如何把国家的方针和北语的实际相结合, 中国学生的培养目标是家国情怀、专业好、母语好、外语好、计算机好。外国学生的培养目标是什么, 也要进一步明确。其次是教师发展, 教师要有职业生涯规划。要重视青年教师的住房、子女上学、工资待遇, 重视离退休职工的养老等民生工作。校友是学校培养的人才, 要让校友成长, 要做好校友服务工作, 支持校友的发展。

要结合学校实际创造性地开展工作。如党的基层组织怎样支持学术委员会、教授委员会开展工作, 如何搭建平台, 推进本单位的党风、党纪和党的基层工作; 如何进一步提炼校园文化, 形成北语独特的党风、校风、文风, 以文化包装品牌凸显北语特色。经过大学文化的熏陶和浸染, 要让学生具有学校的特色, 拥有君子风范。

最后, 刘伟副书记做了总结, 要求院系级单位党组织充分发挥政治核心作用、战斗堡垒作用, 发挥共产党员的先锋模范作用, 希望大家把李宇明书记的讲话精神传达给每位党员并认真贯彻落实, 为推动学校教育事业的科学发展提供坚强的思想、政治和组织保障, 以学校改革发展的成绩检验党建工作的实效。(组织部)

评论员文章

校友是学校发展的强大后盾

我校友遍布世界各地, 有来自176个国家的13万留学生校友和5万中国校友, 校友资源是促进学校发展的核心竞争力之一, 校友是学校发展的强大后盾。学校在4月、5月分别召开的第八次党代会及教职工代表大会进一步明确将校友工作列入学校重要议事日程, 并作为学校的“四大服务”之一。如何以全新的战略眼光做好校友工作, 重视校友资源的整合和集成, 调动一切校友的积极因素, 在学校的建设和发展中发挥作用, 是新时期赋予高校工作的重要课题。

我们应该结合国情、校情和北语校友的现状, 制定出一套适合多国籍的校友服务与管理相结合的管理制度和运行机制。国外大学校友工作做的更多的是校友的后续培养, 扶上马, 还要送一程, 甚至是终生搭平台。校友只有在学校的帮助下, 在学校的资源平台上得到很好的发展, 才有可能进一步回馈我们的学校, 因此, 校友工作更多是以服务为引领, 今后我们校友工作的重点是要研究校友需求, 根据校友的国籍、宗教、年龄、行业有层次和有针对性地开展工作, 并增加工作的区分度和精细度。根据50周年校庆经验, 对于中国校友我们可以采用以年级为主要依托, 以地区校友会、行业活动和兴趣活动为补充, 区分不同年龄段校友的需求和资源优势, 有效地开展校友联络和服务工作; 对于外国校友, 要从长计议, 将校友工作适当前移。具体地说就是依托四大留学生学院和海外孔子学院, 在每个留学生入学的时候就着眼未来该留学生所在国的校友发展工作, 在留学生相对集中的国家成立在校留学生校友会, 并纳入学校校友会统一指导。

我校友工作应该为留学生校友交流营造更具亲和力、沟通力、凝聚力的氛围, 使他们能够就感兴趣的话题开展对话交流。当前高等教育的对外开放, 使得校友工作有了更加广阔的用武之地。民间交流是我国对外交流的一个重要组成部分, 我校友在这方面的独特优势决定了校友工作在传播中华文化, 增强中国在国际上的竞争力和影响力等方面具有更强的使命感和责任感。以此为出发点, 我们应主动扛起民间对外交流的大旗, 尽力赢

得外交界、教育部和文化部对我校友工作的支持, 以达到宣传北语和服务国家的目的。

校友办公室是学校一个相当年轻的窗口单位, 是学校现代大学制度建设新形势下加强校友工作的一项重要战略举措。自校友办成立之日起, 以加强校友之间、校友与母校之间的联系, 促进校友与母校的合作, 扩大学校海内外知名度为使命, 主要负责各类校友资源的开发、管理及服务工作, 植根于服务校友, 焕发学校对校友的感召力和凝聚力。如何发挥校友会在学校和校友之间的枢纽作用, 拉近校友与母校的情感, 取得校友对母校财力、智力、舆论、道义等各方面的支持, 同时实现校友(特别是留学生校友)对学校的认同感和归属感, 是校友会议不容辞的责任。同时, 校友工作是一项系统工程, 它涉及学校工作的方方面面和学校的全体师生员工, 需要全体北语人一起来孕育和催生, 人人重视, 人人参与。

学校建设世界一流语言大学的新的发展目标对校友工作提出了新的挑战。我们需要认真思考、统筹规划、科学发展。在保障教学质量的同时, 要强化校友工作, 举全校之力为走出校门的校友服务。同时做好在校大学生校友意识的培养, 这有利于学校掌握校友工作的主动性。在校学生是未来的校友, 培养在校大学生校友意识是我们做好校友工作的基础, 只有学生在校时真正具有校友意识, 才能在毕业后带着对母校的爱和眷恋走向社会并且继续关注母校、情系母校、感恩母校。为此, 我们从理念理念到组织架构, 具体举措都要建立起服务校友成长的体系。在校友心中播撒“爱校、友谊、互助”的“根”和“线”, 让校友工作因此有源头、有目标、有信念, 最终内化为校友们的爱校之举, 为学校的发展不断添加正能量。

面向未来, 我们将进一步发挥校友文化在传承大学文化方面的重要功能, 以高度的文化自觉和文化自信搞好校友文化建设, 把校友工作放在学校建设更加突出的位置, 努力开创与学校特色相适应的校友工作新局面。(校友办 秦芳)

国际交流

阿塞拜疆 ADA 大学代表团访问北语

7月2日, 王鲁新副书记会见了来访的阿塞拜疆 ADA 大学代表团, 双方进行了友好会谈。ADA 大学副校长 FarizIsmaizade 先生表示, 由于中国在世界的影响力日渐强大, 阿塞拜疆希望学习汉语的人越来越多, ADA 大学将计划增设中文专业。2014年4月17日, ADA 大学与巴库国立大学孔子学院合作开办了汉语教学点设有孔子课堂。FarizIsmaizade 先生还就交换学生、国际学生管理、教师聘任、奖学金制度等作了介绍, 欢迎北语的学生到 ADA 大学学习。

会谈结束后, 王鲁新副书记与阿塞拜疆 ADA 大学副校长签署了学术合作备忘录。(国际合作与交流处)

北语与南非斯坦陵布什大学签署学生交换协议

日前, 我校与南非斯坦陵布什大学签署了学生交换协议, 加强了我校与“金砖国家”之一的南非高校的学术合作关系, 拓展了我校在海外重点地区的合作伙伴。

该协议的签署将促进南非非高校学生来我校修读汉语专业课程, 同时也将为我校外学生提供前往南非非进修课程的机会。该学生交换协议仍采取双方推荐优秀学生参加、互免学费、生活费自理、学分互认的基本原则。两校还将探讨未来开展学术合作、互访活动的可行性, 逐步开展更加深入的合作。(国际合作与交流处)

本版编辑 戚俞灵



最美宿舍一家人:15楼218B

●校园简讯

教育部与北语签署高校哲学社会科学学报名栏建设协议书

6月26日,教育部举行高校哲学社会科学学报第三批名栏建设座谈会,我校副校长、《语言教学与研究》主编曹志耘教授和副主编施春宏教授应邀参加。

座谈会上,曹志耘副校长就学术期刊的建设问题从专业化、国际化、信息化三个方面做了发言。座谈会结束后,教育部社会科学司司长张东刚与刊物所在学校主管领导签署《教育部高校哲学社会科学学报名栏建设协议书》。我校《语言教学与研究》的“对外汉语教学”栏目入选教育部高校哲学社会科学学报第三批名栏建设支持计划。(语言科学院)

北语新增会计硕士、工程硕士专业学位授权点

近日,国务院学位委员会发布了《关于下达2014年审核增列的硕士专业学位授权点及撤销的硕士学位授权点名单的通知》,我校申请增列的会计硕士、工程硕士(软件工程)2个专业学位授权点获得了国务院学位委员会的批准。至此,加上我校已有的汉语国际教育硕士、翻译硕士专业学位授权点,我校硕士学位授权点数量已达到4个。新增的2个硕士学位授权点将于2015年开始招生。

根据国务院学位委员会《关于开展增列硕士学位授权点审核工作的通知》(学位[2013]37号)文件规定,2013年12月,我校正式启动了增列硕士学位授权点审核工作,依据学校研究生教育事业整体发展规划,经过学院推荐、专家评审、现场答辩、校学位委员会审议,我校决定申报增列会计硕士、工程硕士(软件工程)专业学位授权点。(研究生院)

北语喜获8项2014年度国家社科基金项目

2014年度国家社科基金项目评审结果日前揭晓,我校共申报40项,中标8项,平均立项率为20%,高于国家社科基金项目的平均立项率13.6%。此次中标的课题中,5项分布在语言学学科,2项在中国文学学科,1项在外国文学学科。这些课题中,一般项目5项,分别是:郭凤岚教授《中国西北边境地区语言生态个案研究》、钱婉约教授《日本中国学京都学派与民国学界研究》、路文彬教授《“十七年”中国乡村文学社会学研究》、魏兆惠副教授《16至20世纪初域外汉语语法观研究》、李越讲师《中国现代文学的译介模式研究》;重点项目3项,分别是:华学诚教授《七种明清<方言>校本整理集成》、段江丽教授《日本学人所撰<中国文学史>研究(1882-2002)》、刘晓海助理研究员《面向国家安全的汉语方言大数据库建设研究》。(科研处)

杨尔弘教授、刘姝然同学荣获北京高校优秀共产党员称号

6月26日,在北京会议中心隆重举行的北京高校纪念中国共产党成立93周年表彰大会上,中共北京市委教育工委对评选出的30个北京高校先进基层党组织、100个优秀共产党员、30个优秀党务工作者等进行了表彰。我校应用语言研究所杨尔弘教授、外国语学院西班牙语语言文学专业2013级硕士研究生刘姝然同学荣获北京高校优秀共产党员称号。(组织部)

刘鹤同学喜获第二届艺术院校师生北京园林写生邀请展学术奖

近日,我校人文学院2012级艺术系研究生刘鹤从中外十六所顶级艺术院校中脱颖而出,荣获“第二届艺术院校师生北京园林写生邀请展”学术奖。这是刘鹤继斩获首届该展览的院长提名奖后又一次获取殊荣。

此次画展由李可染画院主办,中国国家画院美术馆、中央美术学院燕郊美术馆、北京澄怀美术馆、北京万方荣辉文化发展有限公司、小雅山房协办。参加此次展览评选的不仅有来自中央美术学院、中国美术学院、清华大学美术学院、广州美术学院、中国人民大学艺术学院、中国艺术研究院等十余所国内顶尖艺术院校的师生们,还有来自日本京都造型艺术大学等国外的知名艺术院校参与评选。在参评的几百幅作品中共评选出探索奖1名,学术奖2名。(艺术系)

香港群力资源中心董赵洪聘女士访问北语

6月23日,崔希亮校长在逸夫报告厅集贤厅会见了香港群力资源中心董赵洪聘女士、新任会长戴德丰先生及其夫人戴胡美蓉女士一行。

戴德丰先生作为香港群力资源中心新任会长,表示将继续保持并不断加强与北京语言大学的友好合作,推动香港地区普通话的普及和推广工作,并将延续董大的理念,积极开拓新思路,创新合作模式,借助北语的学科优势和多元文化平台,开设普通话兴趣班、文化体验活动。双方还就在香港地区合办普通话演讲比赛达成初步意向。(港澳台办公室)

苏黎世大学-北语暑期汉学研修班结业

6月19日,由北京语言大学对外汉语研究中心与苏黎世大学东方学院联合设计和实施的“苏黎世大学-北京语言大学暑期汉学研修课程”(第1期)结业仪式在逸夫楼第一会议室举行。党委刘伟副书记出席仪式并为20名研修班学生颁发了结业证书。

该项目旨在通过汉语环境中的相关学术领域知识的学习和基本学术训练,使学生加深对汉语知识的认识,初步了解相关学术领域的重点问题、研究趋向,掌握基本文献资料和基本研究方法,为学生成长为未来的汉学家奠定学术基础。

此次共有20名瑞士苏黎世大学和日内瓦大学的本科生、研究生、教师前来参加研修班学习。研修班的课程安排和教学环节由对外汉语研究中心孙德金教授和苏黎世大学柯佩琦博士共同设计。(对外汉语研究中心) 本版编辑 王黎黎

其它和睡觉无关的事情需到宿舍外,违反者将会受到惩罚。据宿舍成员说,哪怕超过规定时间1分钟再上床都算作违反了条约。“只有这样才能起到制约的作用,才能纠正自己的习惯。”曹国良说,“我们一般是一周统计并上交一次罚款,罚款会用作夜费,用来买水、添置公共物品等。”

勇攀学术高峰——竞争中合作,合作中进步的伙伴

宿舍长曹国良介绍说,“攀登学术的高峰”一直是218B宿舍的立寝之本。自大一学年以来,金志晟同学已连续两年获得综合一等奖学金;陆非凡同学在大一学年获得综合三等奖学金,大二学年获得综合二等奖学金;曹国良同学在大一学年获得文体活动奖学金,大二学年获得综合三等奖学金。

在学术研究领域,林浩皓同学参与的大学生创新项目获得了国家立项,和曹国良同学共同参与的“失独家庭精神困境机制”研究获得了第七届“挑战杯”首都大学生学术科技作品竞赛三等奖,同时还在人文学院院刊《来源》上发表多篇学术论文。袁帅同学作为11级国际政治班的学术后起之秀,在课堂上也经常是“语惊四座”,由于观点的独到和新颖,经常得到老师的表扬和同学的羡慕。在发稿之前,我们又得到最新消息:由218B宿舍四名成员(曹国良、林浩皓、陆非凡、金志晟)参与的关于建立校园快递自提终端平台的“一诺提”项目在2014年“创青春”首都大学生创业大赛中获银奖。

显神通——各有所长,各美其美的家人

218B宿舍的每个同学都是多才多艺,京剧、电脑、户外、健身等早已成了他们五个人的代名词。不同的性格,不同的特长使得218B宿舍的每个成员扮演着重要且不可替代的角色。金志晟是宿舍的“创意王”,他自创的“鬼点子”就包括了学期初为舍友生日印制的大型海报、宿舍经典语录的收集等,给大家带来很多的惊喜;林浩皓是宿舍里的“生活卫生长”,他说自己每天最常说的话就是“今天该你打扫卫生了!”;“健身达人”陆非凡则是喜欢将热词编入生活,不经意地“黑”一下舍友以活跃宿舍的气氛;大家用“大隐隐于市”来形容袁帅,虽然他话不多,但他将所有事情都记在心中,不时语出惊人、警醒大家,也不时调动宿舍的氛围。来自祖国不同省份的这五个性格迥异的男生相聚在218B,或许是巧合,抑或是缘分,三年时间建立起来的兄弟般的情感他们都倍加呵护、倍加珍惜、倍加自豪。“彼此尊重”和“相互接受”是宿舍长曹国良给出的宿舍成员实现团结互助、和睦共处,亲如一家的核心词汇,在此前提下大家都能各显神通、各展其长,这或许就是218B取得冠军的重要原因。

集体活动——凝聚家人的事,事

宿舍就是一个家,一个集体、一个团队,218B的同学除了日常的学习生活之外,还时不时地组织一些集体活动。作为国政班的学生,国际问题自然成为宿舍讨论的热点。在2011年12月朝鲜前领导人金正日逝世后,218B立即举行了



“卧谈会”,对之后的国际形势进行了探讨。可见,宿舍的学术气息是十分浓郁的。同时他们也有活泼、恶搞的一面,2011年年末,宿舍评选出“218B宿舍十大年度事件”,入选的“大事件”就包括宿舍合养的小乌龟的离世、《218B宿舍公约》的诞生等事件;还有12月31日在宿舍举办的跨年联欢会,宿舍长曹国良更是在联欢会中发表了新年寄语。相信这些花絮和段子必将成为宿舍成员一辈子的美好回忆。宿舍经常组织宿舍成员进行棋牌类的比赛,如军棋、象棋、纸牌等;同时,每一个宿舍成员过生日都会组织聚餐,室友们在吃饭的过程中联络了感情,加深了友谊。

在寝室风采大赛决赛晚会上,218B的宿舍节目以戏剧——《说唱脸谱》的曲调为主线,将“国政七子”的特点“曹书记爱好戏曲和书法,陆非凡的肌肉大等”都一一包罗。俗话说:台上一分钟,台下十年功。218B的五位成员为了舞台上的五分钟的表演,可没少下功夫。初期他们想过三句半、朗诵、相声等表演形式,但都不能完全展现出宿舍同学们的特点。经过接连两三天的激烈讨论,加上纳跃刚同学的建议,最终确定了以京剧为主线的表演形式。因为节目定型较晚,彩排的过程可谓辛苦万分。改词是最难的环节之一,因为既要好唱,又要押韵,还要包含大家的特点,所以他们经常写词、改词一直到深夜一两点,甚至坐地铁时在寻思,包括舞台上的动作、宿舍成员们也经常讨论、编排到很晚。

“机会总是留给有准备的人”,在获得寝风大赛冠军之前,218B宿舍早已在校园里小有名气了。他们在人文学院组织的“宿舍卫生评比”大赛中获得了人文学院流动红旗,在校学生会组织的“宿舍装饰评比”大赛中表现优异,在人文学院学生会组织的“寝室优秀行为”评选中获评“寝室优秀行为”。

衷心地希望218B宿舍全体成员都能再接再厉,为实现他们的“宿舍梦”而努力奋斗,正如他们在寝风大赛获奖感言中提到的:引领北语宿舍文明建设的新风尚!

我校聘请王荣起为国际文化创意中心主任

本报讯 6月18日,我校在逸夫楼举行仪式,聘请王荣起先生为北京语言大学国际文化创意中心主任。校长崔希亮为王荣起先生颁发聘书并致辞,党委副书记刘伟、校长助理张旺熹出席仪式。崔希亮校长在致辞中提到,大学需要文化,北语应该具有开放的文化观念,并以培养国际公民为目标。北语文创中心的成立是建设以国际学生为主体、以中外文化交流为特色的文化创意产业平台。希望文创中心在王荣起先生的带领下,在北语这块沃土上,能够通过文化创意和艺术交流,为促进中外文化交流融合和中国文化走向世界做出成绩和贡献。

王荣起先生是资深策划人、撰稿人、导演,国家一级作词,任中央民族歌舞团创作研究室主任、中央民族歌舞团少数民族影视艺术中心主任、中国电视艺术家协会理事、文化部中国社会音乐研究会副秘书长等职,曾在中央电视台心连心艺术演出、中央电视台春节歌舞晚会,北京电视台春节晚会等千余场大型文艺晚会中担任主创人员,荣获第六届全国德艺双馨电视艺术工作者称号。

北京语言大学国际文化创意中心旨在依托该中心吸纳社会力量,整合优质文艺资源、媒体资源和教育资源,建设我校的文化创意产业孵化平台,促进学校文化创意活动的开展,文化创意品牌的建设和文化创意成果的转化,力争建设成为以国际学生为主体、以中外文化交流为特点的文化创意产业基地,扩大学校在文化传播方面的影响。(发展规划处)

名记者解国记受聘北语兼职教授

本报讯 7月4日,原新华社《新华每日电讯》总编辑、高级记者解国记先生受聘为北京语言大学人文学院新闻系兼职教授。党委书记李宇明教授为解国记先生颁发聘书并致辞。

李宇明书记在致辞中对解国记先生表示热烈欢迎与感谢。他介绍了北语新闻系区别于其他院校新闻专业的国际化特色以及深厚的人文底蕴,同时希望解先生能与北语新闻专业学子分享更多新闻实战经验,为学生们提供更多的实践机会,提高学生的新闻实践能力。

解国记教授表示,非常荣幸能在离开大学30多年后重返校园,与新闻专业同学们交流、分享新闻实践经验。解教授谦虚地表示,他将尽己所能,尽力以多年来新闻写作和编辑的体会助力北语学子走向媒体、走向世界。

解国记1982年进入新华社河南分社从事新闻传播工作,1999年12月至2014年5月担任《新华每日电讯》总编辑、党组书记,现为世界问题研究所研究员。他曾多次荣获中国新闻奖,出版《中外新闻轶事》、《中外新闻掌故》、《既然当记者》、《记者到总编》、《新闻微观》等多部新闻学专著,发表多篇论文,并担任过多所大学兼职教授、客座教授。

聘任仪式结束后,解国记教授为新闻系师生做了题为《与新闻系学生谈正面报道》的讲座。他以谈心的方式,从剖析国内多家媒体的正面报道入手,分析了正面报道采写和提炼的方式方法,讲述他对正面报道内涵、外延的理解,以及正面报道的采写要领。(人文学院新闻系 金一丹)

千余名中外学子载着梦想走向世界

本报讯 6月25日至26日,伴随着悠扬的北语校歌,千余名中外毕业生在师友的共同见证下,接过毕业证书,留下最灿烂的笑容。

北京语言大学2014届共有1808名同学毕业,其中包括澳大利亚、法国、俄罗斯、韩国、日本、巴西、奥地利等42个国家和地区的中外学生。本届毕业生分布在国际政治、课程与教学论、语言学及应用语言学、汉语言文学学、汉语国际教育硕士专业学位等25个研究生专业,以及汉语言、中国语言文学、汉语言文学、英语、法语、日语、西班牙语等22个本科专业。

崔希亮校长向圆满完成学业、即将踏上新的人生征途的毕业生们表示衷心的祝贺。崔校长说,北语学子在大学里学习了知识、增长了见识、锻炼了胆识,今天即将离开北语校园,踏上新的征程,进入新的大专或者社会这所更大的学校。无论走到哪里,北语学子要牢记“德行言语 敦睦天下”的北语校训,“怀抱祖国、放眼世界”,做世界和平的使者,为世界和平贡献自己的力量。

外国语学院张威老师代表教师表达了对毕业生的祝贺与祝福。汉语学院泰国留学生邓婉晴述说了自己求学的收获,对母校的培养表示诚挚的感谢。

毕业典礼上,新校友接收仪式颇具亮点,中外毕业生手持“无分海内外,一生北语情”的横幅,走上主席台,赢得了阵阵掌声。崔希亮校长为他们颁发了校友联络卡。日本、泰国、菲律宾等国的校友通过视频向毕业生表达了真诚的祝福。(新闻中心)

●漫游孔院

近悦远来接地气 文化商务联中美

佐治亚州立大学孔子学院掠影

从美国西北部乘飞机向东南方向飞行大约五个小时,你就来到森林茂密、气候宜人、以盛产桃子而闻名的佐治亚州。这个州的西北部,有一座世界五百强云集的著名文化、商业大都会,这里也是名著《飘》的诞生地、美国著名民航运动领袖马汀路德金的故乡、可口可乐公司总部和达美航空公司总部所在地——佐治亚州首府亚特兰大市。2010年10月,一个丹桂飘香的季节,美国第一所商务特色孔子学院——佐治亚州立大学孔子学院就诞生在这个著名文化和商业名城的黄金地段。佐治亚州立大学孔子学院凭借得天独厚的文化、商业条件,给这座历史文化积淀浓厚的商业名城增添了一道色彩斑斓的中国文化风景线,拉开了一系列独具特色的中国文化传播和商务交流的序幕。

6月1日,亚特兰大山鲜花盛开,芬芳怡人,市中心黄金地段佐治亚州立大学 Rialto 艺术中心人声鼎沸,洋溢着浓郁的节日气氛。下午6时许,在一片热烈的掌声中迎来了从孔子故乡远道而来的中国客人,山东省省长郭树清兴致勃勃地率领着由省政府各部门领导组成的16人代表团前出来出席佐治亚州立大学孔子学院与山东省外事办公室合作举办的“孔子圣迹图片展”揭幕仪式。美国佐治亚州总督检察长 Sam Olens 先生、中国驻美国休斯顿领馆李强民总领事、佐治亚州立大学校长 Mark Becker 博士、佐治亚州立大学副校长刘骏博士、美国卡特中心副总干事 John Stremmlau 先生、佐治亚州经济开发署中国处处长 Stella Xu 女士、中国驻休斯顿领馆教育参赞张益群先生、亚特兰大中国商会主席倪健先生等佐治亚州立大学孔子学院院长顾宝桐博士、中方院长陈忠博士参加了揭幕典礼。当地一百多位政界、商界、教育文化界名流以及对中国儒家文化兴趣浓厚的民间人士,参

加了开幕式。在亚特兰大这座文化底蕴深厚的商业名城最繁华的市中心,第一次展出东方先哲孔子的画像。这位东方先哲涉涉重洋,近距离与大洋彼岸的美国民众对话,践行了他所一贯倡导的“近者来、远者悦”的政治理想,展现了儒家文化的博大胸襟与魅力。

此次图片展的成功举办,得益于佐治亚州立大学孔院两个多月的周密部署,多方沟通和精心细致的准备工作。佐治亚州立大学孔子学院致力于促进中美文化交流,已多次举办过此类文化交流活动,深受广大民众欢迎,赢得社会各界一致好评。三年来曾举办过多次中美双边贸易高端商务论坛,美国 Ackerman & Co 公司副总裁、美国五三银行亚洲区主任、美国进出口银行出口贸易部主任、UPS 国际部副总裁在论坛上发言。还曾经举办过多场举办本土教师和教材培训会议,总计500多名教师参加了培训。孔院每年还举办大型春节音乐会和“三巡”演出活动以及“中国电影月”、书法、教师培训等活动,吸引当地美国主流社会观众热情参与。

亚特兰大密集分布着13家世界500强和13家世界1000强的公司财团总部,如可口可乐公司、CNN、UPS、Delta等。佐治亚州立大学孔院联合商学院发挥各自的专业优势,充分利用亚特兰大良好的商业环境和资源优势,确立了建设高端商务孔子学院的发展模式,积极推动孔子学院与商界的合作。同时充分利用商务环境优势,开展商务汉语和中美商务交流活动,使得商务文化交流成为佐治亚州立大学孔子学院的特色与招牌。凭借融入当地社区的一系列战略优势和特色化教学、学术活动,佐治亚州立大学孔子学院已在美国南部重要商业都会扎下了根,将弘扬中国文化

的目标春风化雨地融入美国当地主流社区的商务文化当中,为美国南部主流民众提供高端商务汉语、商务文化的教学、研究、培训服务,成为推动中美教育、文化与商务交流与合作,加强中美两国人民相互理解与合作的重要纽带与桥梁。用孔子学院美方院长顾宝桐博士的话说,佐治亚州立大学孔子学院的发展,离不开 Becker 校长、刘骏副校长的关怀和支持。佐治亚州立大学孔子学院直接归属校长领导,无论是办公条件,还是办学政策方面,孔子学院都得到了 Becker 校长、刘骏副校长全方位不遗余力的支持。2013年,孔子学院总部总书记许琳女士来访,对佐治亚州立大学孔子学院的融入当地社区开展的高水平教学和文化交流活动给予了高度评价。

一系列具有广泛影响力的商务、文化活动的成功举办,引起国内外媒体的盖度重视。新华网、人民日报海外版、中新网、中国社会科学网、国家汉办官网等媒体对佐治亚州立大学孔院做出众多报道。高质量的汉语教学和文化活动,得益于孔院全体教师及志愿者娴熟的业务技术。孔院每周组织一次教师和志愿者培训,进行教学技能和教学设计、英语写作、文件设计、软件应用培训,使得孔院工作效率、教学和文化活动水平显著提升。

伴随着孔子画像漂洋过海东渡太平洋,在大洋彼岸的中国也遥相呼应开启了一扇瞭望美国文化的窗口。7月12日,太平洋西岸美丽的海滨城市青岛将在黄金地段举办一系列丰富多彩的“佐治亚州日”活动。在这个万物竞荣、生机盎然的时节,中美两国以高远宏阔的气度,将东方先哲孔子所津津乐道的“近者悦、远者来”的理想推向一个全新的境地。(佐治亚州立大学孔子学院 常丹阳 陈忠)

服务国家战略 打造新型智库

阔步前进的北京语言大学阿拉伯研究中心

2012年4月,根据教育部领导对北京语言大学发展的重要指示和教育部区域和国别研究培育基地第一次会议精神,我校阿拉伯研究中心应运而生。阿拉伯研究中心自成立以来,胸怀国家使命,兼济人文关怀,以服务国家需要和促进学科建设为目的,以解决国家发展中遇到的大问题为己任,将区域和国别研究纳入到学校长期发展规划,创建高等大学的“大情怀”、“大气象”。在短短两年时间内,阿拉伯研究中心在教育部相关司局和学校领导的高度重视和支持下,注重顶层设计,抢抓中阿合作、“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”建设战略等重大历史发展机遇,开拓创新,发挥后发优势,以超常规的发展速度疾驰在中阿合作的宽广大道上。获批教育部首批国别和区域研究基地,高层次、高素质的国际区域问题研究人才培养工作成绩显著,国际化开放式中外联合研究平台的成功打造在国内外引起了较大反响,中心全方位、多角度、深层次地与阿拉伯世界开展学术交流,为国家制定发展战略、政策措施提供智力支持、决策咨询、理论探讨和案例分析,在较短时间内完成了破茧而出、羽化成蝶的华丽转身,成为推动我校学科建设和国际化进程的一支中坚力量。

注重顶层设计 打好坚实基础

阿拉伯世界是人类最早开始繁衍生息的地方之一,多种古代文明在此产生,曾是繁荣的世界文化中心。当今世界,科技的发展使能源的需求量大大增加,阿拉伯世界拥有全世界60%的原油储备量,同时这片热土冲突不断,纷争不绝,是世界关注的热点。因此,了解阿拉伯世界,研究阿拉伯文化,发展好中阿关系,迫在眉睫。我校阿拉伯研究中心于酝酿成立,到正式挂牌,高度重视顶层设计和智力支持,聘请外交部副部长、中国公共外交协会会长李肇星同志担任政策顾问,外交部副部长翟隽同志担任阿拉伯研究中心名誉主任,此外中心还聘请了一批国内外知名专家学者担任客座研究员,制定了《北京语言大学阿拉伯研究中心2012-2017年发展规划》,朝着建设国内一流高校智库的目标不懈奋斗。特别是外交部副部长、阿拉伯研究中心名誉主任、荣誉教授翟隽在中心成立2年时间内,先后6次莅临我校,参加论坛等各项重大活动,关心和指导中心工作。



翟隽副部长与外交部副部长翟隽合影

经过前期精心筹备,2012年4月26日,我校阿拉伯研究中心正式启动,外交部副部长翟隽、全国政协常委中国伊斯兰教协会会长陈广元、北京第二外国语学院院长周烈、教育部国际司处长袁瑞麟、教育部国际司副处长吴劲松等,阿拉伯研究中心主任哈桑·沙布、阿拉伯国家驻华大使苏丹穆罕默德·萨利赫等20余位阿拉伯国家的驻华大使、临时代办、公使、参赞、新华社外事局副局长吴毅宏、博联社总裁马晓霖、人民日报国际部副主任刘水明、《今日中国》杂志社总编助理王茂虎,以及文化部、北京大学、北京外国语大学、对外经济贸易大学、北京第二外国语学院的专家学者,我校校长崔希亮、党委副书记赵曼,副校长曹志耘、戚德祥、董立均等出席了启动仪式。崔希亮校长介绍了我校阿拉伯语教学与科研工作的发展与取得的各项成就,提出了我校阿拉伯研究中心成立之后的工作重心与建设目标,并热忱欢迎各方专家莅临学校指导中心的各项建设工作,为推进中阿关系的长远发展贡献力量。苏丹大使代表阿拉伯国家驻华使节、北京第二外国语学院周烈院长代表兄弟院校对我校阿拉伯研究中心成立表示热烈的祝贺,罗林教授宣读了沙特国王办公厅贺词。外交部副部长、阿拉伯研究中心名誉主任翟隽在讲话中指出:北语成立阿拉伯研究中心,将有力地推动对阿拉伯世界的研究,增进中阿交流、理解,培养更多的阿拉伯事务专家。他对中心的发展提出了希望:一要真心实意,二要经世致用,三要调查研究,加强对新问题的研究,打造一支过硬队伍,将研究成果应用到实际,不断推进中阿之间的合作与发展。新华社、中央电视台、中国国际广播电台、人民日报、中国教育报、中国网、半岛电视台、阿拉伯中东通讯社等国内外媒体对我校阿拉伯研究中心的成立进行了专题采访报道,反映了国内外媒体对我校阿拉伯研究中心成立的高度关注。



我校阿拉伯研究中心启动仪式现场

突出人文交流理念 推动公共外交发展

我校阿拉伯研究中心围绕“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”建设的国家战略,提升国家软实力,中国文化“走出去”等重点战略任务的实施,认真贯彻落实教育部关于推进高校创新型智库建设文件精神以及中非合作20+20合作计划,通过多种形式大力开展与阿拉伯世界各领域的文化交流活动,增进双方互信和了解,为全力推动中国与阿拉伯世界的公共外交发挥高校应有的使命和作用。

一是彰显中阿合作意识,以“请进来”形式深化与阿拉伯世界高层的联系。2014年6月5日,习近平总书记在中阿合作论坛第6届部长级会议上发表了“弘扬丝路精神 深化中阿合作”的重要讲话,并提出2014-2015年为中阿友好年的倡议。我校阿拉伯研究中心依托前期工作基础,积极贯彻落实习近平总书记的讲话精神,邀请阿拉伯世界的高层官员来访。2014年6月22日,沙特阿卜杜拉·本·阿卜杜勒·阿齐兹国王的女儿、沙特古迹和博物馆事务最高咨询委员会主席阿

迪莱公主殿下对我校阿拉伯研究中心进行了友好访问,沙特阿拉伯王国驻华大使亚海亚及其夫人、沙特阿拉伯王国高教部部长顾问、前任文化参赞萨利赫博士陪同此次访问。王鲁新副书记与阿迪莱公主进行了亲切会谈,对阿迪莱公主的来访表示了热烈的欢迎,并介绍了我校及阿拉伯研究中心的发展情况,阿迪莱公主参观了正在我校阿拉伯研究中心举办的“耀州窑与丝绸之路”陶瓷精品展览和“片儿白瓷忆”-中国古代阿拉伯伊斯兰艺术瓷片展览。“片儿白瓷忆”的创始人白明先生向阿迪莱公主殿下系统介绍了中国古代陶瓷文化的传承和阿拉伯伊斯兰文明对中国陶瓷制作工艺的深刻影响,并向国王陛下和公主殿下赠送了由“片儿白”监制的现代耀州窑大师作品。中华美术家协会主席、姜白弟子、国画大师邓白跃先生向阿卜杜拉国王和阿迪莱公主赠送了画作《蕉荫荷雏图》和《吉利图》。阿迪莱公主高度评价我校阿拉伯研究中心在促进中阿文化、教育等领域的交流所做出的贡献,并希望北语在未来的发展中取得更多成就。



王鲁新副书记会见阿迪莱公主

在此之前的2013年8月8日-11日,阿拉伯国家联盟教科文组织高级专员、阿拉伯国家联盟大使衔参赞、阿拉伯国家联盟阿拉伯语高级翻译学院院长伊奈阿姆女士应邀访问我校,对我校阿拉伯研究中心进行了考察。伊奈阿姆女士与我阿拉伯研究中心部分教师就阿拉伯语高级翻译人才的培养交换了意见,她对北京语言大学阿拉伯语专业的发展和所取得的成就表示高度赞赏,并表示阿拉伯国家联盟教科文组织愿为北京语言大学阿拉伯语高层次翻译人才的培养提供帮助,阿拉伯语高级翻译学院愿成为北语阿拉伯语翻译专业硕士教育的师资培训、学生交流和专业实习的平台,并择优选向有关国际组织推荐毕业生。会后,当代诗画派创始人、画家王朝海先生与伊奈阿姆女士就汉、阿传统书法和绘画的特点进行了研讨,王朝海先生当场为伊奈阿姆女士作画、留念。

此外,阿拉伯研究中心还先后邀请了沙特、叙利亚、约旦等多国的高层官员来校访问,就深化中阿合作的细节性问题进行面对面交流和沟通。

二是通过举办2013年“中国阿拉伯语月”、2014年“第一届中阿语言文化论坛”等大型活动,提升阿拉伯研究中心在国内外的知名度,我校阿拉伯研究中心在打造创新型智库建设工作中,依托学校前期与阿拉伯世界建立的联系,先后举办了多项重大活动,在国内外引起了强烈反响。

1.精彩纷呈的“中国阿拉伯语月”活动。阿拉伯语是全世界穆斯林的通用语,伊斯兰教经典《古兰经》就是用阿拉伯语书写与传播的。为在全世界推广阿拉伯语,传播阿拉伯文化,推动阿拉伯语的传承和与世界各主要语言的交流,作为承担沙特阿拉伯王国在国际上开展阿拉伯语教育和传播的政府直属的文化机构,沙特阿卜杜拉·本·阿卜杜勒·阿齐兹国王阿拉伯语国际服务中心计划在全球范围内启动国别“阿拉伯语月”活动。随着中沙两国在政治、外交、经贸、文化、教育等领域的合作日益频繁,沙特阿卜杜拉·本·阿卜杜勒·阿齐兹国王阿拉伯语国际服务中心把阿拉伯语月全球年度巡回活动的第一站选在中国,体现了沙特阿拉伯王国对中国的重视,而我校阿拉伯研究中心作为此次“中国阿拉伯语月”活动的起始站和终点站,充分说明沙特阿拉伯王国对中心作为“中国对外文化交流窗口”的认可。“中国阿拉伯语月”于2013年10月25日在我校拉开序幕,前三周由沙特阿卜杜拉国王阿拉伯语国际服务中心派阿拉伯语专家分别在北京语言大学、广东外语外贸大学、西北民族大学进行专题讲座,最后一周由我校阿拉伯研究中心承办首届全国阿拉伯语演讲比赛,全国阿拉伯语演讲比赛,“首届中阿阿拉伯语教育论坛”等系列活动。在“中国阿拉伯语月”活动之初,北京语言大学崔希亮校长亲切接见了沙特阿卜杜拉国王阿拉伯语国际服务中心秘书长阿卜杜拉·沃什米一行,并引用1300年前盛唐诗人王之涣在鹳雀楼写下的千古佳句“白日依山尽 黄河入海流 欲穷千里目 更上一层楼”,创作扇面诗赠予阿卜杜拉·沃什米代表团,以表示中国人民对阿拉伯人民的友谊之情。

阿拉伯语教育在我国有着较早的历史,目前全国各地设置阿拉伯语专业的高校有40余所。“中国阿拉伯语月”期间,我校阿拉伯研究中心和中国国际广播电台、沙特阿卜杜拉国王阿拉伯语国际服务中心联合举办了首届中阿阿拉伯语教育论坛,论坛于2013年11月20日在我校逸夫楼报告厅举行了隆重的开幕式,来自国内30余所高校的阿拉伯语专业教师、专家出席此次论坛。我校阿拉伯研究中心执行主任罗林教授、中国国际广播电台阿拉伯语频道主编张立教授以及沙特阿卜杜拉国王阿拉伯语国际服务中心秘书长阿卜杜拉·沃什米博士等中沙双方代表分别发表了热情洋溢的演讲。北京大学、北京外国语大学、北京第二外国语学院、上海外国语大学、宁夏伊斯兰经学院、中国伊斯兰经学院以及来自沙特国王大学、伊玛目大学、姆姆古拉大学、沙特国王阿拉伯语国际服务中心的各位专家、学者就“沙特的国家语言政策和阿语教育”、“阿语非母语教育中的主要困难与对策”、“中国阿拉伯语留学沙特的主要途径”、“中国阿语年轻师培训的模式和途径”和“沙特国王阿语中心与中国高校的合作模式与展望”等议题展开了广泛而深入的讨论。

“中国阿拉伯语月”系列文化活动印证了中国与沙特阿拉伯两国人民友谊之长青、友谊之水长流。

2.硕果累累的“第一届中阿语言文化论坛”。借助中阿合作论坛成立10周年的东风,在国家汉办、孔子学院总部、教育部国际合作与交流司领导的高度重视和大力支持下,2014年4月25日-27日,北京语言大学阿拉伯研究中心与埃及苏伊士运河大学孔子学院以“国家语言政策与汉语、阿拉伯语国际教育”为主题,联合承办了“第一届中阿语言文化论坛”,40余所中阿高校的代表参加了论坛的各项活动。国家

汉办党委书记马箭飞、约旦、埃及、苏丹、阿拉伯联盟驻华大使等多位阿拉伯国家驻华高级外交官出席论坛开幕式并致辞,充分说明中阿政府对此次论坛的肯定和重视。

为期2天的论坛取得了丰硕成果,中阿学者间关于语言文化等内容的人文交流,反映出学术界对中阿公共外交战略的重视。

一是10余所中阿大学的校长以圆桌会议形式进行面对面的高层校际交流,在增进互信的基础上签署了20余项校际合作协定,推动中非高校20+20合作平台建设的落实,实现中阿高校合作的新突破。二是举办了“国家语言政策与对外汉语教学”、“国家语言政策与对外汉语教学”、“阿拉伯地区汉语国际教育的机遇与挑战”、“中阿语言教学与文化”等主题研讨会,通过思想的碰撞提升中阿学者在汉语、阿拉伯语国际教育以及国家语言政策方面的研究水平。三是针对中国文化“走出去”战略在阿拉伯世界实施现状,特别是在中阿互译方面存在的实际问题,中阿学者倡议成立“中阿高级翻译混合专家委员会”,着手开展《中阿文化词典》、《中阿名著大百科全书》编写工作,以及中国文化典籍、中国文学名著、中国其它各领域成果阿拉伯语译介工作,从学术层面为提升中国软实力和影响力开展一些扎实有效的工作。本次论坛还刊印了《第一届中阿语言文化论坛文集》,收集了近40余篇中阿语言文化方面的论文,与会学者还围绕论文集中所涉及的最新研究成果,展开了多场讨论。特别值得一提的是,论文集80%的文章由阿拉伯语学者用汉语书写,充分说明了中国文化走出去战略、海外孔子学院建设所取得的显著成绩,以及汉语国际化进程在阿拉伯世界的体现。

三是积极走出去,参加阿拉伯世界举办的有影响力的国际学术会议,办好“中国声音”。为庆祝沙特阿拉伯王国阿卜杜拉国王登基八周年,沙特阿卜杜拉-阿卜杜勒-阿齐兹国王阿拉伯语国际服务中心于2013年5月7日至9日,在沙特首都利雅得费萨尔国王国际会议中心举行海湾成员国阿拉伯语国际教育论坛,此次论坛共有40多个国家的代表应邀参加,是阿拉伯国家首次举办以阿拉伯语教育为主题的全球性学术会议。我校阿拉伯语研究中心的罗林教授应邀代表中国高校和阿拉伯语培训机构参加了会议,并以“中国的阿拉伯语教育:我们的经验和建议”为题在大会发表主题演讲,回顾了1300多年来阿拉伯语在中国的传播和发展,同时以北京语言大学为例,介绍了近年来随着中阿战略合作关系的不断深化阿拉伯语在中国高校的迅猛发展,并就深化中阿高校数据库建设、国际考试研发、海外机构设置、教学科研杂志建设等提出了建议。

2013年12月18日至20日,应阿尔及利亚民主人民共和国文化部和阿拉伯国家联盟教科文组织邀请,罗林教授参加了在阿尔及利亚首都阿尔及尔的穆夫迪·扎卡利娅国家文化宫举行的“阿拉伯语国际翻译论坛”,并应阿拉伯国家联盟高级翻译学院院长伊奈阿姆女士的邀请,主持了第二阶段的大会。来自欧美主要国家和22个阿拉伯国家的专家、学者参加了此次会议。

联合国内优质资源 创新智库研究方式。围绕国家急需,全面深化对阿拉伯世界的研究,以高质量的学术成果推动阿拉伯语研究的纵深发展,是我校阿拉伯研究中心在创建新型智库过程中着力解决的问题,而《阿拉伯发展报告2013-2014》黄皮书的出版发行正是中心在创新智库研究方式的一次大胆探索,该书从选题策划、稿件组织、出版发行等过程,充分反映出中心与社会科学文献出版社在创建新型智库国家工程中的第一次全新合作尝试。

作为社会科学文献出版社推出的大型系列图书,“皮书”由系列权威研究报告组成,对每一年度有关中国与世界的经济、社会等各方面的现状与发展态势进行分析和预测,是国内各级党政决策部门、企事业单位、国外驻华机构必备的资讯读物,具有一定知名度和影响力。《阿拉伯发展报告2013-2014》黄皮书由我校阿拉伯研究中心按照教育部区域和国别研究基地的培育要求,组织中国社会科学院、哈佛大学等国内多家机构的专家学者共同编写,从地区政治安全形势、对外关系、经济贸易和金融投资发展,以及环境、社会文化和传媒等角度,全面系统地介绍了2013年阿拉伯国家的整体发展状况,具有较高学术参考价值,也是扩大高校智库话语权和影响力的一次有益尝试。该书于2014年3月正式出版,既是国内学界首次推出的以阿拉伯国家年度发展为主题的皮书,又是北京语言大学阿拉伯研究中心的首个标志性研究成果,充分反映出整合资源、创新智库研究手段和方法的重要性。2014年4月,我校阿拉伯研究中心举办了《阿拉伯发展报告2013-2014》黄皮书首发仪式,海内外多家媒体对皮书的首发仪式进行了报道。

《阿拉伯发展报告2013-2014》黄皮书发行后,教育部又委托我校阿拉伯研究中心承担教育部国别和区域研究信息建设工作,培育《国别和区域研究专报》、《国别和区域研究杂志》、《国别和区域研究通讯》三个刊物,充分说明教育部对我校阿拉伯研究中心在整合国内优质资源、创新智库研究方式工作中所取得的成绩的高度肯定。

发挥人才关键作用 打造高校智库队伍。中心围绕阿拉伯问题研究的需求和研究队伍的接续培养,大力提升中国阿拉伯语学科的整体建设和人才培养水平。2014年中国国家安全委员会成立后,阿拉伯世界在中国大国家安全概念中的作用日益凸显。随着中国在阿拉伯世界投资的迅猛发展态势,加之传统的能源安全和地缘战略考虑,对阿拉伯世界相关国家的切片式研究、维护中国海外利益、打击恐怖主义等课题成为学术界当下的研究重点。目前国内阿拉伯语专业和人才培养呈现井喷式发展态势,先后有40余所高校开设了阿拉伯语专业。规模扩大必然要求质量和内涵的提升,阿拉伯问题研究的水平、人才队伍的建设等与形势发展的需要仍有较大差距,人才队伍培养成为制约高校智库建设的瓶颈问题。

为了解决高校智库队伍建设中存在的问题,吸引更



第一届中阿语言文化论坛与会人员合影

多中青年人才加入中东阿拉伯问题研究的行列,我校阿拉伯研究中心联合北京大学、北京外国语大学、北京第二外国语学院、上海外国语大学等国内多家知名高校,倡议成立“中国中东阿拉伯问题中青年论坛”,结合“丝绸之路”经济带建设和中国向西开放战略实施的契机,以专家学者定期讲座、研究生论坛、相关院校中青年教师及研究生、博士生横向交流等多种方式,依托《国别和区域研究专报》、《国别和区域研究通讯》、《国别和区域研究杂志》以及阿拉伯发展报告系列皮书等出版平台,培养中东阿拉伯问题年轻一代研究人员的跨学科意识、国际意识和问题意识,提升研究素养,拓展研究视野,实现相关热点问题和基础问题研究的有机结合,通过若干年不懈的努力,扩大中国高校智库在中东阿拉伯问题研究上的国际话语权。

在以搭建主要面向北京高校阿拉伯语青年人才的“中国中东阿拉伯问题中青年论坛”外,我校阿拉伯研究中心还心系国内阿语学子,2012年、2013年连续与中国国际广播电台联合举办CRI杯全国高校阿拉伯语演讲比赛,发现、选拔中国阿拉伯语优秀人才,展示中国高校阿拉伯语专业学生的风采,为各高校阿拉伯语教师和学生提供交流平台。中央电视台派出转播车对赛事进行了全程直播,中国国际广播电台、新浪网、人民网、网易、凤凰网、《今日中国》杂志社以及MBC、半岛电视台、埃及中东通讯社等境外媒体也采访、报道了比赛。



外交部翟隽副部长与参赛选手合影

在2013年的大赛中,全国35所高校的百余名阿拉伯语专业学生参赛,28所高等院校的50余名选手进入复赛,经过初赛、复赛的角逐,低年级组、高年级组各有10名选手进入决赛,由国内阿拉伯语界专家和沙特国王阿拉伯语国际服务中心的代表组成的评委将根据决赛中选手们的现场表现,最终评出了一等奖、二等奖、三等奖。我校周雷智、明安分获高年级组、低年级组一等奖,汤睿获得二等奖。北京外国语大学、北京第二外国语学院、对外经济贸易大学、广东外语外贸大学、上海外国语大学、大连外国语大学、中山大学、黑龙江大学、四川外国语大学、西北民族大学的选手均获得了可喜的成绩。此次比赛,无论从参加院校的数量,还是参赛选手的数量都比往届有了大幅增加,印证出CRI杯全国高校阿拉伯语演讲比赛已成为国内阿语学子认可的一个品牌赛事。

在做好服务工作之外,为了有效提升我校阿拉伯研究中心的整体科研能力,我校阿拉伯研究中心从2012年以来,先后与美国纽约大学、夏威夷大学、印第安纳大学、蒙特雷大学、埃及开罗大学、苏伊士运河大学、法鲁斯大学、科威特大学、黎巴嫩大学、约旦大学、苏丹喀土穆大学签订合作协议,派出多名骨干教师和硕博研究生进修深造,为打造具有国际视野的阿拉伯问题研究团队奠定坚实的基础。



外交部原部长、中国公共外交协会会长李肇星与罗林教授合影

结语

回顾我校阿拉伯研究中心成立以来的发展历程,可谓机遇与挑战并存,困难与希望同在,但是在北京语言大学这个坚强后盾的支持下,中心正在阔步前进。阿拉伯研究中心的成立得益于大的时代发展背景,中心所取得的每一项成绩,离不开教育部相关司局及学校领导的重视与关心,离不开相关部门的协作支持,同样还有在教学和科研一线默默奋斗的老教师们!

成绩终究属于过去,聚焦“一带一路”国家战略的发展机遇,我校阿拉伯研究中心任重道远。目前,中心正在深入推进各项工作,积极落实“第一届中阿语言文化论坛”的有关合作项目,认真开展《阿拉伯发展报告2014-2015》的组稿工作,组织安排“中国中东阿拉伯问题中青年论坛”系列活动,全面启动《国别和区域研究专报》、《国别和区域研究通讯》、《国别和区域研究杂志》运行工作,通过项目+平台+人才培养相结合的方式,力争在高校智库建设中取得更大突破,不断丰富作为北京语言大学对外交流窗口这张名片的内涵和底蕴。

(特约撰稿人 王晓雨)

北语教师赋诗填词贺穆拉图总统回母校

北语使命

——写在穆拉图校友回母校之际

李宇明

老穆归学苑，风清万帜红。
当年师友事，化作两国情。
北语如津渡，东西渐变平。
瞻前复顾后，笑诵大同经。

穆拉图回校有感

王芹

昔日翩翩一少年，万里负笈入来园。
勤奋习语友谊种，励志为国重任担。
母校情深重访乐，师恩难忘相见欢。
桃李花繁五十载，冀望“语大”铸新篇。

画堂春·贺穆拉图总统回母校

郭鹏

万国墙下众芳暄，
梧桐木末云闲。
画屏初展锦堂前，
齐近来贤。
楼舍频频指点，
恩师款款扶牵。
人生访旧贵当年，
墨舞翩跹。

穆拉图校友回母校有感·即兴口占

崔希亮

程门立雪话当年，师友临风度翩翩。
三十八年如一梦，蓦然回首霜鬓斑。
来园学子今何在？频见五洲起狼烟！
为护和平读孟子，床前明月照无眠。

贺校友穆拉图总统回校口占

宁一中

北语嘉树经年培，
春风吹拂繁华开。
哈邦总理喜方至，
埃国总统省亲来。

念奴娇·穆拉图回北语

于小植

北语树绿，小暑过，更无一点风色。
玉鉴琼田，千万里，飞机片时可过。
艳阳高照，来园清泉，表里俱澄澈。
穆拉图归，欣喜难与人说。
念君读书岁月，晨钟暮鼓，肝胆皆冰雪。
现今埃国，担大义，稳泛沧海空阔。
重山万水，共戴明月，万象为宾客。
仁者无敌，盼君再来北语坐！

恋花辞

高级翻译学院13英翻 李泽雅唯

紫，虽在花色上难与旁的花争艳，却在香气上胜过一筹，那是种近似女孩子施的胭脂水粉的甜香。每种花都有自己独特的艳丽，都开出自己的一派风流。而谷雨一过，西南门道旁的梧桐花便悠然绽放，一夜骤雨，梧桐花气糅合泥土的清香，晕染在夜色里，最是净心。琐事的繁杂，城市的喧嚣，都要暂抛脑后了，走在树下，只想慢点，再慢点。一场晨雨唤醒南楼西侧满园的颜色花香，每每赏牡丹，都被深深地震撼。她们开的雍容，无论雪白，藕粉，玫红，绛紫，每一朵都那么热烈，那么明艳，开到一种极致，好像要倾尽生命中所有颜色才罢休。夏至，教二教四楼前人眼皆是大片大片的鸢尾。也许一株算不上多么绚丽，但这样成片成片的紫色花海却教人不得不惊叹，不得不驻足痴望。尔后则是月季的天下了，她们不挑土壤，操场边，花坛里，小径旁，无处不见其娇俏艳丽的身影。且月季喜光，越是艳阳高照，她们开得越是繁盛，缤纷的色彩总能让人眼前一亮。眼下，梧桐大道旁的玉簪花娇婉初绽；食堂门口的水枝柳开出一片扶疏的紫红；主楼前的水荷菡萏，风拂，碧叶凝露；菜园的红莲初绽，若有闲情，可移步一赏那一池的清静……花儿的万千姿态三言两语实难尽，说到这里，颇觉纸短，想必爱花之人自会留心观察，就不在此一一赘述。

花开万景，然每个人自是有更偏爱的一朵。陶渊明偏爱菊的雅，周敦颐偏爱莲的净，放翁偏爱梅的傲雪凌霜，东坡则至爱海棠的容姿卓然，更有“唯恐夜深花睡去，烧高烛照红妆”的风雅之举……纵观古今，爱花者众，更不乏嗜花如命的文人

莫帝的中国梦

汉语学院 莫帝（西班牙）

生活像一种旅行，在旅行的路上我认为过程比结果更重要，梦想让过程更美好。

我在西班牙大学里学习的是计算机工程专业，后来对语言产生了浓厚的兴趣。坐在这个满是中国面孔的教室里，我这个标准的欧洲脸显得格外显眼，而33岁的我在班里也绝对是大大龄青年了。至于今天为什么会在中国，我觉得是缘分。

像很多在华外国人一样，我也是偶然间接触到了中华文化，亦经历了从新奇到入迷的必经阶段。我18岁开始在西班牙学习武术和太极，有意思的是，我妈妈受我的影响也开始报名练太极了。现在她的太极水平比我高多了，甚至在西班牙还参加过太极比赛。2006年我在澳大利亚悉尼的新南威尔士大学参加了向非英语母语人员教授英语的认证培训TESOL，并获得了国际认可的任教资格证书。后来我能到中国来学习中文，我想也是因为缘分。我的大学同学是北京人，是他让我更了解中国，也是他极力推荐我来北京学习汉语。

我来中国已有8年，2006年我怀揣着对中国文化的兴趣和热爱进入北京语言大学学习中文，我的本科毕业论文题目是“孔子学院和塞万提斯学院运作模式对比”，那时候为了写论文我采访了孔子学院总部的一些老师和我们国家孔子学院的院长。我觉得这是一个非常好的学习机会。通过调查我发现我的家乡——西班牙北部的 Galicia 加利西亚省目前还没有孔子学院。但是这里有很多著名的城市，比如加利西亚地区的省会圣地亚哥德孔波斯特拉，她是一个很古老很有名的城市；拉科鲁尼亚市是 ZARA 服装品牌的总部；维哥市是全球最重要的渔港。鉴于西班牙北部地区还没有孔子学院，所以我希望我能成为一个“桥梁”，把中文、中国文化和西班牙联系起来。

获得汉语专业学士学位后，凭着在语言方面的天赋和对教育事业的热爱，我进入西班牙驻华大使馆工作，还在西班牙大使馆文化中心塞万提斯学院 Instituto Cervantes 当过五年的西班牙语老师。此外，还在北京不少大学和高中里做过西班牙语老师，比如北京外国语大学、清华大学、北京第109中学、北京古城中学等。但我的终极梦想是在自己的家乡——西班牙北部的 Galicia 加利西亚省建立一座孔子学院。这个梦想大概是我从2006年第一次来到北语的时候就开始有的。中国人有一句俗语：“活到老，学到老”。我热爱教育，追求知识，并且是一个爱学习的人。我为了将来能成为一名优秀的汉语老师，需要继续学习汉语，所以我决定重回北语这所我认为是全中国对外汉语最好的学校。2013年的夏

墨客，料想他们爱的绝不仅仅是花的颜色，花的容姿罢了，更应是花的精神，花的气韵，花的风骨。我也爱花，虽不敢与大家们比肩，但对花的痴迷程度当真是不遑多让，索性今日便浅谈几处赏花时偶得的感触吧。时有花开，时有花落，但凡是花，便要有个花期，或长或短。长的可达半年至一年，而短的，开落或许就只在朝夕之间。可无论花期长短，每朵花都不遗余力地绽放，开出自己独有的一派风姿，我认为这就当得上是活到了一种生命的极致。而人，是否理应如花一般？无论是待人处世，理应学习花的精神。人生在世不过百年，有如白驹过隙，忽然而已。钢铁尚且难以长久，何况你我呢。每个人于世间都是一种相对独立的存在，没有谁能够陪你从头至尾走完一生，这是你无法否认且必须直面的现实。除了你自己以外，所有人都只能是你生命中的旅人，陪你走一段或浓或淡的风景，同你赏过一段或长或短的花期，便要离你远去，甚至是离开这个世界。你痛，你哭，你声嘶力竭地呐喊，你悲愤交加地怒吼，可是你的世界绝不会因为他们的离开而静止，生活总归要继续。亲人终会苍老，朋友终会分离，爱人终会逝去，可我们一定要相信，曾共同拥有的美好早已深深铸刻在心壁上，纵使时光荏苒亦不会被轻易抹去。与其伤怀，不如相信一瞬即是永恒。处世亦然，要有活在当下的态度。你我青春正当时，做任何事，都要向着心中最高的目标一次次发起挑战，不计得失不计结果地去奔跑、去追逐，去活出自己人生的一种极致，用最热烈的色彩最浓郁的芬芳装点一生一次的青春时节。就算终有一日春时不复，百花凋零，就算终有一日韶华逝水，容颜老去，可当你回顾时，记起生命中曾有过那么多的灿烂那么多的热烈，亦不会后悔，不会觉得辜负吧。

花，真是人世间至美之物。青春本该如花一般，生命本该如花一般。

天，我获得了孔子学院的全额奖学金，同时考入了北京语言大学的新汉语国际教育硕士班。从此，我又步入了一个追寻梦想的新阶段。

说实话第一个学期刚开始的时候很不容易，“万事开头难”。我以前习惯当老师，给学生上课、讲话、安排活动，感觉自己可以控制课程的过程。但现在我坐在教室听老师讲课有一种比较奇怪的感觉。不过回到学校让我感觉年轻了。同时，我感到很幸运。因为我认识了很多新的同学，中国同学们很友好，班上还有来自不同的地方的外国同学，比如阿富汗、墨西哥、泰国等等，而我是班里唯一的西班牙学生，我还被大家推选为班长。

我的细心观察也让我看到了中国人真实的生活。同时，在微信 WeChat 这样一个中国年轻人都在使用的社交软件里，我几乎每天都记录着在这里的点点滴滴，更新着我对中国人和这个东方国家的理解。

除了了解中国人的生活，在这里我也取得了很多成绩。我编写过北语出版社的西语教学书《24天脱口秀西班牙语》，审定过外研社的西班牙语版汉语教材《今日汉语》，并给《现代西班牙语阅读》这本中国各高等院校西班牙语专业通用教材做过配音工作。

这些年我一直在一步步地向着自己的梦想而努力。在追逐梦想的过程中，有一些让我特别难忘的人和事，比如2013年12月在北京举行的全球孔子学院大会当北语志愿者，陪同古巴和墨西哥孔子学院的领导当翻译。2014年2月份我在我的家乡跟我们的国家教育部部长和汉办西班牙代表张丽老师一起开会，希望以后可以让更多的家乡和国家的人学习汉语。

中国影响了我，我也可以说我影响了中国。在努力实现我自己理想的同时，我也希望能帮助别人实现他们的梦想，特别是中国的一些孤儿和农民工的孩子。在中国这些年我一直在做一些帮助小孩子的活动，比如教孩子们英语，玩游戏拓展思维等。我相信教育可以改变世界，我的中国梦也是他们的梦。



青藏纪事：

黄河源头

汉语学院 肖长春

我在黄河源立起一只牛头

云都向这儿靠拢

它像一头活牛在天地之间

弧形的双角在诉说

跟青草的长势显然不一样

它立着 很远都能看到

它是我在这里唯一抚动过的

突兀的牛头打破一贯的平衡

这儿是一条大河的源头也是生活的原点

就是说在一切的开头挪动一点

下面的事会改变很多 从此

需要重新选择目标

风得换一种方式吼叫

河将以另一种声音流淌

那个牧人觉得有人动了他世界的一部分

莫名其妙别扭到下一个季节

下一个季节没问题

牛头不再出头 被风放倒

或是雨 或是大自然别的脾气

书声

《朗读者》中的阅读寓言

人文学院 钱婉约



使她思考那些高于虚荣或自尊的问题，她的牢房中留下的那些关于纳粹集中营的书籍，包括犹太科学家的证词、纳粹罪犯的罪行录等等，侧面印证了她借助阅读反省自己罪责的艰难历程。

中国人关于读书的古训很多，通俗地说，“学而优则仕”，“万般皆下品，惟有读书高”，“书中自有黄金屋，书中自有颜如玉”；文雅地说，“玉不琢，不成器；人不学，不知义”，“书犹药也，善读之，可以医愚”等等，从不同角度说明了读书可以提升人生境界，以臻更崇高、更位尊、更富足的境地。而小说《朗读者》，则从艺术性与思想性兼善的角度，以汉娜在特定历史环境下悲剧性命运为例证，将“识字与阅读”的意义及寓意，提高到生命历程中无比关键和无比重要的位置，形成一个寓言式的警示，一个可以称之为关于阅读的德国式寓言。面对这个寓言，让人不由得唏嘘感叹，思之良久。而那个关于“文盲与罪犯”的谜题，也似乎仍在心中起起伏伏，欲辩又止，以其不确定性，展拓和掘进着这个寓言的广度和深度。（本文摘自《书声遐迩》，钱婉约著，上海科学技术文献出版社，略有改动。）

本版编辑 李雪春

德国作家本哈德·施林克在他的长篇小说《朗读者》中，为读者讲述了一个关于阅读的故事。小说曾被翻译成多国文字出版，2008年被拍成电影，女主角因此获得次年奥斯卡影后桂冠。让我们重温这个具有世界影响的关于阅读的沉痛往事，尽管它是来自文学性的虚构作品。

二十世纪五十年代初，36岁的有轨电车女售票员，在下班途中，偶然帮助了路边一个正在呕吐发病的中学生，两人相识后，产生恋情，陷入有违世俗、近似母子相恋的情人关系。他们每一次幽会，女售票员汉娜，都要求男学生给她朗读他们在学校学习的那些语文课本，如荷马史诗的《奥德赛》、如莱辛的《爱米莉亚·迦洛蒂》、如席勒的《阴谋与爱情》等等，既促进中学生补习功课，自己也得到很大的精神享受。开始时，中学生曾把课本带来，让她自己阅读，她说：“不，你的声音特别好听，小家伙，我情愿听你念，比我自己读要好多了。”

复活节之后，两人骑自行车出去郊游了，在选择旅行方向、确定路线、找过夜的旅馆等事情上，汉娜都“委以重任”，让“小家伙”一人独当一面，全权决定。甚至在餐厅看餐单点菜等事情上，也一任“小家伙”决定，她说：“我就喜欢这样，这一次，什么事都不用我操心。”但也就在那次旅途中，发生了一次严重事件，以致汉娜用皮带抽了“小家伙”一鞭子，自己也失态大哭起来。闹得小家伙莫名其妙。后来才知道，原来是，那天早上，小家伙先醒后就出去了，给汉娜留了一张字条：“早上好，我去取早餐，马上就回来。”而汉娜根本没有看到这张纸条。

旅行之后不久，汉娜就从这个城市突然消失了。当他们再见面时，却是在法庭上。作为法律系大学生的“小家伙”，全程旁听了对于汉娜的审判。原来汉娜是二战时

德国一个纳粹集中营的看守，法庭在确定汉娜罪行轻重时，涉及看守们当年共同拟定的一份报告，其他几个看守都相与推诿，说是他人所为，只有汉娜承认，确实是大家一同商议写下的。至于谁执笔写的？她说，这有那么重要吗？法庭遂要求每个人写字，由笔迹专家来对比鉴定。没想到，一听这样，汉娜对法庭说道：“你们不用请什么笔迹专家了，我承认，报告是我写的。”

于是，汉娜被定罪为无期徒刑。

故事讲到这里，细心的读者或许已经和小说中的男主角一样，终于在迷惑中豁然开朗：原来汉娜是一个不识字、不能阅读的文盲！

一个迷惑解开了，但另一个更大的不解，接踵而来。这个不解不仅困惑了书中的男主角，或者也可以说，是作家借小说人物的困惑，留给读者一个没有答案的谜题。那就是，为了掩盖自己不识字的真相，汉娜营造了一个接一个的谎言，如果说，那是为了虚荣，为了维护自己那一份做人的自尊；那么，因为怕在法庭上暴露自己文盲的真相，竟然代人受过，主动承担重罪！那是为什么？

难道汉娜对身为文盲的羞耻感如此深重，值得她在审判庭和集中营这样表现吗？难道，做文盲比当罪犯更加丢脸吗？泄露自己是文盲比坦白自己是罪犯更加可怕吗？

窥得真相的男主角反反复复地追问自己，困惑不解。读者也跟着追问：常理来说，谁都认为当罪犯极其可怕，做文盲本质上并无害，而汉娜为什么宁愿舍无害而取可怕呢？她这样做，仅仅是因为不识字，因为愚昧吗？

小说并没有解答这些问题，而接下来的情节，似乎是在向读者提供寻求答案的路径。